

莫干山

MOGANSHAN



◎叶全新 刘建林 仲向平 著

剑已延津去
山犹号莫干
泉声飞百道
鸟径仄千盘
峡束青天小
池空六月寒
龙光常不夜
斗气谁复看

MOGANSHAN

莫干山



◎叶全新 刘建林 仲向平 著

常州大学图书馆
藏书章

西泠印社 出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

莫干山 / 叶全新, 刘建林, 仲向平著. — 杭州 :
西泠印社出版社, 2015. 9
ISBN 978-7-5508-1583-4

I. ①莫… II. ①叶… ②刘… ③仲… III. ①山—介
绍—德清县 IV. ①K928.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第220671号

莫干山 叶全新 刘建林 仲向平 著

出品人: 江 吟

责任编辑: 朱晓莉 徐 炜

责任出版: 李 兵

设计制作: 杭州林智广告有限公司

出版发行: 西泠印社出版社

社 址: 杭州市西湖文化广场32号5楼 (邮编: 310014)

电 话: 0571-87243279

经 销: 全国新华书店

印 刷: 杭州钱江彩色印务有限公司

开 本: 710×1000 1/16

印 张: 19

字 数: 292千

印 数: 0001-6000册

版 次: 2015年9月第1版

印 次: 2015年9月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5508-1583-4

定 价: 68.00元

莫干山歌

莫干山，欢唱！
唱得那山头摇晃！
起来吧，
大家衷忱地唱，
快乐地唱，
整日地唱吧！
可爱的莫干山，永远不能忘！

树呀，鸟呀，云呀，雾呀！
幽境呀，天空呀！
月明之夜，灿烂的星呀！
伟大的夏天，美丽的日子呀！
——我们又见面了！

莫干山，欢唱！
唱得那山头摇晃！
起来吧！
大家衷忱地唱，
快乐地唱，
整日地唱吧！
可爱的莫干山，永远不能忘！

（歌词为20世纪初美国人罗姆·怀特作，杭州人余重辉译）

序言

大自然的杰出创造与近代风云变幻的历史，共同铸就了兼具东西方文化特色的莫干山。西方人留下的大量老别墅，至今仍在延续着百年前的呼吸。莫干山以山胜，以仙名，以人传，就像莫干剑池炉火，世世代代薪传不息。

百年轮回，这是中国四大避暑胜地中独一无二的传承。21世纪初，一批西方人重回莫干山，在环莫干山百余平方公里的领域里开辟新一代度假胜地，当代东西方文化由此在一个更新更高的层次上交流与传播。

老别墅活了起来，莫干山再次传递“家”与“地球”的信息。莫干山境内的老房子与人，在新的百年开始相互关照，而这种相互关照正是人与空间最亲密的生命关系。

现在又有了一本《莫干山》书，为我们呈现莫干山百年轮回的动人景象。杭州近代史专家仲向平先生，作家叶全新女士，新莫干山人刘建林先生，这三位作者热爱大自然，钟情莫干山数十年如一日，具有深厚的莫干情结。更可贵的是他们自觉担当传承莫干山文化历史的使命，历数年山中寻访、史海钩沉求证，国内外搜集图片、资料，终于写出了莫干山的前世今生，为后人留下一份难得可贵的档案。

这是一本具有开创性的综合人文旅游读物，特色在于全书亦文亦史亦景，既可吸引专业人士深度寻访、解读，也可满足游客探景览胜，其中独特的旅游新业态亦利于旅游事业的发展与交流。

本书必将成为莫干山一张厚重的文化名片，为莫干山文化建设做出积极贡献。

一代又一代人攀登着莫干山，那是大自然赋予的力量。借此机会，我们感谢一切热爱、建设并保护莫干山的中外朋友们！

莫干山管理局局长

王康良

2015年9月9日

前往莫干山的旅程

就像小说《长日留痕》中达林顿庄园的新主人法拉戴先生对他的英国管家说的那样，“史蒂文斯，一个人不能到各处走走，看看自己的国家，这显然很遗憾。你应该接受我的建议，出去旅游几天。”

虽然这是20世纪50年代发生在英格兰庄园里的故事，但这位好心的美国人的看法，一直都会有道理，也一直会有人从来“不到各处走走”，显然很遗憾地活着，直到终老家乡。

生命虽然短暂，却也是一个漫长的长日。无论在哪里，以何种方式生活，地球上没有一种生命不在这长日里留下痕迹。即使一只蚂蚁，也曾攀上过“很高很高”的土坡搬运一粒果实回家。我们困惑的事情在于，是这只蚂蚁有幸，还是那粒小果子有幸。

美妙之处是让它们相遇的这段旅程。

世上有许多美丽的国土，有许多非凡得不可思议的风景——大自然的，人工智能的。在我们生活的这个世界，自然与人工已经从对立抗衡到握手言欢并彼此学习的微妙阶段。人类竭尽全力想要星际穿越，自然则永远诚实地暴露秘密，为我们提供更多的可能到达的方式，尽管它自己也不知道人类最终会走到哪里。

所以，渺小如一只蚂蚁，平凡如一位英格兰管家，普通如我们自己，都可以拥有一个旅程，通往未知的相遇。



◎ 进山公路

旅程总是为了相遇，这是确定无疑的。其实生命最大的困境不是启程而是选择。我们应该到哪里去？千山万水并非只在地图上。有人说，地图是天堂，地图也是地狱。对冒险家而言，两者之间的诱惑几乎可以画等号。哥伦布船长就曾信誓旦旦：不入地狱，焉知天堂？他果然找到了新大陆。

距今几十年前，我们还是小孩子的时候，父亲说冒险家在西方，那里是冒险家的乐园。妈妈说海盗是外国人，红头发，蓝眼睛。祖母住在深山里，她一生到过最远的地方是翻过屋后的大山，女儿嫁在山那边。

东方的中国人一直活得很安静，热闹都跑进皇宫了。但是19世纪的西方人，早已热闹了几百年。从宗教斗争开始，耶和華告诉人们，他将在全世界任何地方等待他的子民。

似乎上帝也在旅行。区别是他的旅程没有边界可以停止。

19世纪中叶，也许更早，西方传教士作为神职工作人员，前往全球各地旅行。他们到达东方辽阔的土地上，一切好像神迹般显现。1890年前后，在上海工作的美国浸礼会教士佛利甲，开始了一段里程碑式的奇妙旅行。但与其说他发现，不如说他相遇了莫干山。

莫干山从来不是新大陆，也不是探险家的猎物，只是一位传教士和东方国度一座千年名山的邂逅之旅，事情就变成了爱丽丝奇境那样神奇动人。

2012年，《纽约时报》刊登全球最值得去的45个地方，其中推荐中国

莫干山的理由这样说：“20世纪初，距上海3小时路程的莫干山，以其猗猗绿竹、青翠山野，成为社会精英遁世休养的宁静之所。富裕的外国人首先在莫干山兴起土木，建起石墙别墅和网球场。紧随其后的是以叱咤上海滩的杜月笙为代表的本土权贵。”推荐理由概述了莫干山一个世纪中的辉煌时光，但这并不是西方媒体第一次描写前往莫干山的旅程。也许百年真的是一次轮回，毕竟地球是圆的。一百多年前，纽约、伦敦、巴黎、彼得堡、米兰、柏林……这些世界都市的报刊上，非常兴奋地出现了东方莫干山的消息。佛利甲和他的各国同事撰文说，“在上帝的指引下……”他们发现距离中国最大城市上海不远的一块神秘之境——一座天然消夏湾。在许多中国人自己都不知道莫干山（这情形依然还有）的时候，西方媒体早已打开通往东方“清凉世界”的大门。19世纪90年代，莫干山迅速成为中国有史以来第一处公共度假地。

他们为莫干山带来了圣经，也带来了最新的建筑材料洋灰（水泥）。1896年，传教士在山上建造的第一幢建筑是中式茅草屋。在暗示与探路之后，同一年，那位管家史蒂文斯的老乡英国人贝勒，便从莱茵河畔运来先进的建材，包括圣母玛丽亚的大理石雕塑，在莫干山上建造出第一幢西式石头别墅（编号545）。

这是西方人最早在中国着手为自己建造的避暑房子，是莫干山成为中国度假地的源起与标志。

莫干山当仁不让地与庐山、北戴河、鸡公山一起，成为中国四大避暑胜地。其中庐山建造西人别墅是紧随莫干山之后的1897年，鸡公山在1903年，其他避暑地更晚一些。他们由莫干开始，已在这些美丽的地方形成了一个亚生活圈，有的人在多处建有房产。

佛利甲没想到自己的旅程竟然打开了潘多拉的盒子——出来的不是魔鬼而是西方精灵。在其后的四十年中，美、英、法、俄、德等各国精灵纷纷为自己建造宫殿——他们复制西方家乡或圣地，如意大利中部地区托斯卡拉的古堡、古别墅式样，以惊人的毅力展示热爱莫干山的激情，先后修建200多幢各类风格的别墅。用建筑的语言诉说长治久安或终老此山的愿望，因为他们最初就修建了公葬所，似乎可以作证。

“世界近代建筑博物馆”由此诞生。在那个年代，登上莫干山，西洋

人是回家，本地人是出国。因为南宋皇城的遗老遗少，鲜有人到达西欧。人们从没见过法国普罗旺斯的群山，也不知道意大利托斯卡纳地区的古城堡。但是在西方，莫干山已经被命名了——东方的托斯卡纳、中国的富士山等等，莫干山俨然成了西欧一块飞地，东方一个样板。

为什么偏偏是莫干山？爱一座山就像爱一个人，对方一定会有我们内心希求的某些特定品质。《中国国家地理》杂志曾就这个问题给出答案，简言之：声名显赫、便利舒适、环境优美、自然户外、文化渊源、山居质朴。总之所有条件都像是为休闲度假量身定制。

显然声名是真实的附着物，莫干山自身的一切才是它至今仍是全球最好度假地的原因。比如2010年，Discovery探索频道来华拍摄《魅力中国》，浙江境内唯有莫干山入选。那也是镜头与山水的相遇，为世界再次呈现一段美好的旅程。

2004年，百年轮回第一人出现在莫干山。尽管英国威尔士人马克·基多此前并不知道莫干山曾有他前辈的足迹，但天意无法预知，神迹仍然显现。在一个寒冷的冬日，马克随着风雪的指引，登上了白雪皑皑的莫干山，从此再没有离开。

十年后，在马克的影响下，英国人、法国人、俄国人甚至南非人，再次来到环莫干山地域，走进另一个百年旅程。

西方有一首诗《最终的旅程》——

……我将离去，但鸟儿会留下，唱着歌儿。

而我的山峰会留下，有它青葱的树木相伴，泉水相随。

午后，天空将是蔚蓝宁静。

钟楼上的钟会响起……

一个充满感情的人在这世上会拥有他视为珍贵的事物。就像马克，即使没有别的，也有他脚下走过的土地。

那就是他们相遇的奇妙旅程。正如这本书，如果你相遇了，也是一段旅程。我们就像那只蚂蚁，搬来莫干山中的果实，为走过万水千山的旅人，长日留痕。



如果一个人专心致志地瞧一朵花、一块石头、一棵树、草地、白雪、一片浮云，这时启迪性的事物便会发生。

——梅·萨藤

目录 CONTENTS

第一章 风光

竹海.....	002	老皇后饭店.....	018
云雾.....	004	云逸亭.....	020
流泉.....	008	清凉亭.....	022
名胜.....	011	滴翠潭.....	023
剑池.....	011	怪石角.....	024
芦花荡.....	014	旭光台.....	025
莫干山碑林.....	016	莫干湖.....	026

第二章 别墅

会说话的老别墅.....	030	藏书楼.....	062
1896—1912年 莫干山建设初始期 ...	031	文治藏书楼.....	062
1912—1928年 莫干山建设发展期 ...	034	别墅收藏家.....	063
1928—1937年 莫干山建设全盛期 ...	040	疗养院建筑.....	065
宗教建筑.....	053	肺病疗养院.....	065
450号：聚会堂.....	053	新中国成立后的疗养院所.....	066
山水梵音.....	055		

第三章 人物

传教士.....	070	民国旧影.....	098
寻找佛利甲	071	周庆云的莫干情结	098
伊文思与学子墨梯	074	黄郛进山	103
韩明德的秘密	076	蒋介石蜜月始莫干	107
费信诚之死	080	汪精卫定名“武康路”	113
最早写山志的德国人巴播	084	张静江与大海	116
明美丽的战争经历	086	抗日名将马占山	121
丽莎与德国坟	087	民国最后一任管理局长王正谊	123
营造商.....	090	梅滕更医生在炮台山	126
东阳工匠关勇和挑夫们	090	上海滩简氏烟云	133
郑远记营造厂	092	名医与富绅	137
建筑师孙支厦与陈植	095	我们就是等着	139

第四章 故事

防风古国	144	前溪吴歌	151
大禹错杀	144	百年交通	153
防风神祭	145	水路迢迢	153
铸剑神手莫邪与干将.....	146	轿夫的脚步	153
芦花荡与开山老祖	149	山路弯弯	155



庾村汽车站	156	毛泽东主席下榻处	181
民间组织	158	银行家的大家族聚会	183
莫干山避暑会	158	莫干山会议	186
莫干山公益会	160	蒋介石父子的秘密会议	186
莫干山住民协会	161	八〇年代青年作家聚莫干	
莫干山中外避难居民救济会	162	——《收获》复刊后第一届笔会	190
黄郭的山居岁月	165	莫干山中外经济专家会议	192
从避难所到家园	165	莫干山中青年经济学家会议	195
大人物的故事	166	三十年后莫干再论剑	199
乡村事业	167	老莫干山人口述	205
密林中的浙西特委	170	杜承祺口述	205
劫难岁月	170	彭元亮口述	206
浙西特委	171	沈义元口述	206
丁玲被囚莫干山	174	许彩英口述	207
皇后饭店前世今生	177	杜金林、陈素珍夫妇口述	208
126号银行家别墅	177	江锡和口述	209
皇后饭店	180		

第五章 轮回

马克和乔安娜的咖啡馆	212	离开上海	214
莫干山的召唤	212	回到第二故乡	215
奇异的旅程	214	当代莫干山第一位别墅客	218



南非人开创“洋家乐”	224	大莫干山阅读	240
迷路山鸠坞	224	东莫干山	242
裸心谷恋歌	226	北莫干山	244
法国山居的浪漫之旅	229	南莫干山	245
让法国离家近一点	229	德清窑——中国瓷器的源头	248
让法国离中国近一点	230	寻源之旅	248
庾村文脉老更成	233	传承之手	250
渊源	233	莫干剑新铸剑师	252
老街	234	文人与莫干山	253
新生	236	彼岸花开——501号咖啡馆的寻根故事	258

附录

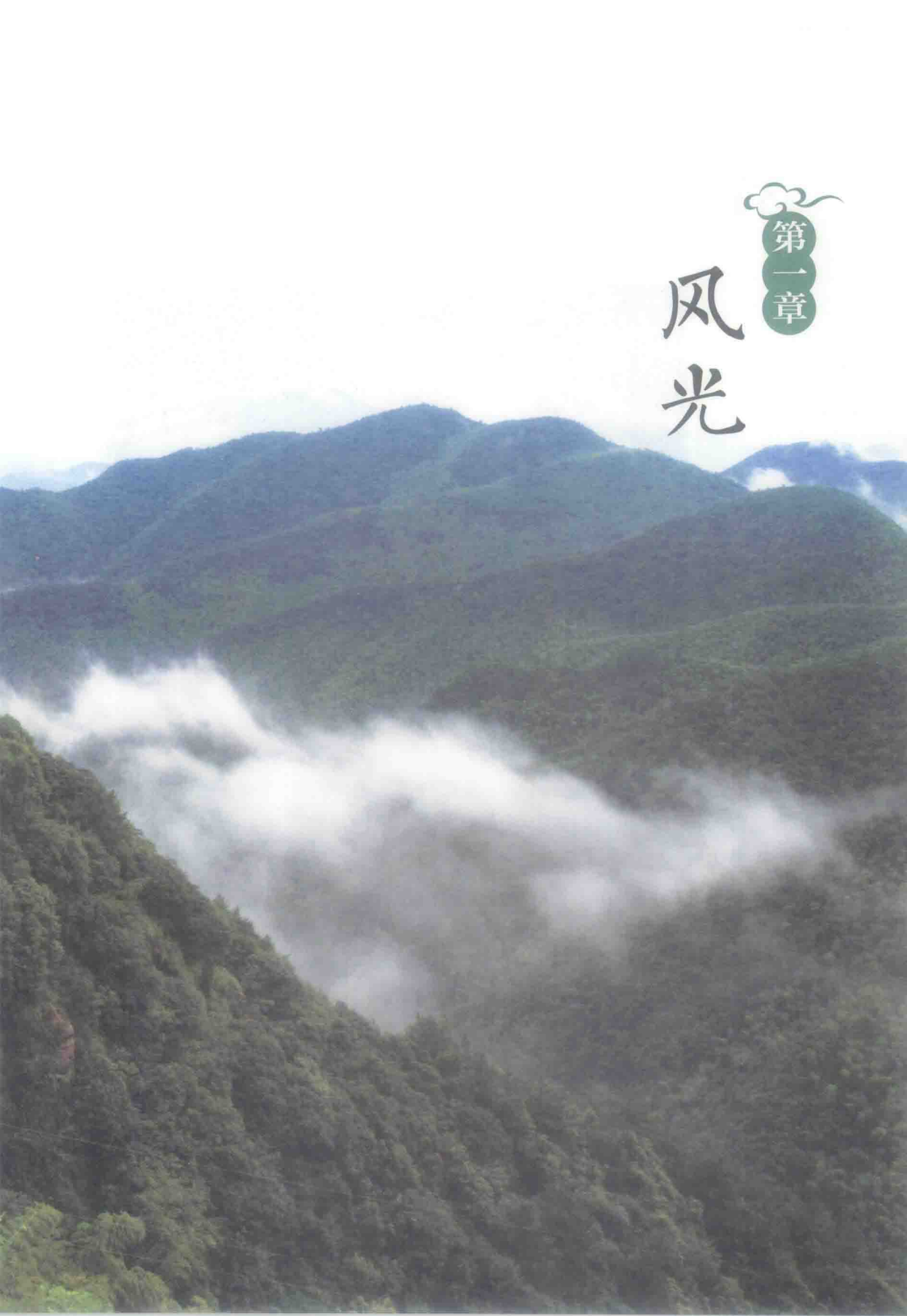
莫干山景区手绘图	270	现代莫干山景区山庄饭店 名录（部分）	278
莫干山历史沿革	271	环莫干山“洋家乐”与民宿 名录（部分）	280
莫干山政府管理机构沿革	272	全国重点文物保护单位名录	283
莫干山民国管理机构职官名录	273	莫干山古树名木与物产	286
中华人民共和国成立后管理机构干部 名录	274	后记 2015年	289
民国部分商业建筑名录	276	参考书目	290





第一章

风光





竹海



◎茂林修竹

在高山遭遇竹海的机会极少，是那种普吉岛深海般碧绿、青翠的海，它淹没行人、动物，诸如奔跳的大狗、闪电般的小猫，还有匍匐在毛竹脚边等候笋尖冒土的许多不知名花草，甚至林间飞舞的一群群色彩斑斓的蝴蝶或蜻蜓（它们一个在雨后一个在雨前出没竹林附近），但所有这些角色落入海中却丝毫没有生命之虞。竹海，是莫干山的亲人，世代山民养竹即养家活口。也可视之莫干山的皮肤，因为它已被冠以“莫干天下翠”的美名，一如人们说“峨眉天下秀”“青城天下幽”那样的被命名了。

许多人总是先到庐山、北戴河这样出名更广的地方游历，莫干山近百年来，很长时间里它并非是大眾视野里的名山，19世纪初曾被披上浓淡沉郁的殖民色彩，然后一段由中国达官贵人接手又好似成了私家山。有感于此，管理过山上华东军区疗养院并多次上过莫干山的陈毅元帅，写诗赞美莫干山遍地是修篁、夹道万竿成绿海之后又说：“莫干好，好在山河改。